# О Аллах, прости мне то, что я совершил прежде, и то, чего ещё не совершил, то, что делал тайно и явно, то, в чём я преступил границы, и то, о чём Ты знаешь лучше меня! Ты — Выдвигающий вперёд и Ты — Отодвигающий, нет божества, кроме Тебя

‘Али ибн Абу Талиб (да будет доволен им Аллах) рассказывал, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха), начиная молитву, произносил такбир и говорил: «Я обратил своё лицо к Тому, Кто сотворил небеса и землю, будучи приверженцем единобожия, и не отношусь к многобожникам. Поистине, моя молитва и моё жертвоприношение, моя жизнь и моя смерть посвящены Аллаху, Господу миров, у Которого нет сотоварища. Это мне было велено, и я — из мусульман. О Аллах, Ты — Царь, и нет у меня божества, кроме Тебя, Ты — Господь мой, а я — раб Твой. Я был несправедлив по отношению к самому себе и признал свой грех, так прости же мне все мои грехи, ибо, поистине, никто не может простить грехи, кроме Тебя! Приведи меня к наилучшим нравственным качествам, ибо никто, кроме Тебя, не сможет привести меня к ним, и избавь меня от скверных нравственных качеств, ибо никто, кроме Тебя, не сможет избавить меня от них! Вот я перед Тобой, и я счастлив служить Тебе; всё благо находится в Твоих руках, а зло от Тебя не исходит. Я существую благодаря Тебе и к Тебе вернусь; Ты — Всеблагой и Всевышний, и я прошу Тебя о прощении и приношу Тебе покаяние (Ваджжахту ваджхи лиЛлязи фатара-с-самавати ва-ль-арда ханифан ва ма ана мина-ль-мушрикина. Инна-с-саляти ва нусуки ва махйайа ва мамати ли-Лляхи рабби-ль-‘алямина ля шарика ляху ва бизалика умирту ва ана мина-ль-муслимина. Аллахумма, Анта-ль-Малику, ля иляха илля Анта, Анта Рабби, ва ана ‘абду-ка. Залямту нафси, ва-‘тарафту би-занби, фа-гфир ли зунуби джами‘ан, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта! Ва-хди-ни ли-ахсани-ль-ахляки, ля йахди ли-ахсани-ха илля Анта, ва-сриф ‘ан-ни саййи’а-ха, ля йасрифу саййи’а-ха илля Анта! Ляббай-ка, ва са‘дай-ка, ва-ль-хайру куллю-ху фи йадай-ка, ва-ш-шарру ляйса иляй-ка. Ана би-ка ва иляй-ка, табаракта ва та‘аляйта, астагфиру-ка ва атубу иляй-ка)». Во время совершения поясного поклона Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, Тебе я поклонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Тебе покорились мой слух, моё зрение, мой мозг, мои кости и мои сухожилия (Аллахумма, ля-ка рака‘ту, ва би-ка аманту, ва ля-ка аслямту. Хаша‘а ля-ка сам‘и, ва басари, ва муххи, ва ‘азми, ва ‘асаби)». Выпрямившись после поясного поклона, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, Господь наш, хвала Тебе, и пусть эта хвала наполнит собой небеса, землю, то, что находится между ними, и всё, что ещё Тебе будет угодно (Аллахумма, Рабба-на, ля-кя-ль-хамду миль’а-с-самавати, ва миль’а-ль-арды, ва миль’а ма байна-хума, ва

миль’а ма ши’та мин шайин ба‘ду)». Во время совершения земного поклона Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, пред Тобой я склонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Лицом своим припадаю к земле пред Тем, Кто создал его, придал ему форму и наделил его слухом и зрением. Благословен Аллах, лучший творец! (Аллахумма, ля-ка саджадту, ва би-ка аманту, ва ля-ка аслямту. Саджада ваджхи ли-Ллязи халяка-ху, ва саввара-ху, ва шакка сам‘а-ху ва басара-ху. Табарака-Ллаху, ахсану-ль-халикин)». В конце же молитвы, после таслима, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, прости мне то, что я совершил прежде, и то, чего ещё не совершил, то, что делал тайно и явно, то, в чём я преступил границы, и то, о чём Ты знаешь лучше меня! Ты — Выдвигающий вперёд и Ты — Отодвигающий, нет божества, кроме Тебя (Аллахумма-гфир ли ма каддамту, ва ма аххарту, ва ма асрарту, ва ма а‘лянту, ва ма асрафту, ва ма Анта а‘ляму би-хи мин-ни! Анта-ль-Мукаддиму ва Анта-ль-Му’аххыру, ля иляха илля Анта)!»

[Достоверный] [передал Муслим]

Приступая к молитве, Пророк (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Я обратил своё лицо к Тому, Кто сотворил небеса и землю». То есть обратился с целью поклонения и поклоняюсь исключительно Аллаху, Который сотворил небеса и землю без какого-либо прообраза, я отвернулся от всех, кроме Него, ибо Тот, Кто создал все эти творения самым удивительным и чудесным образом, достоин того, чтобы лица обращались к Нему, а сердца устремлялись к Нему, не обращая внимания ни на кого иного, и не желали ничего, кроме постоянства Его довольства и блага. «будучи приверженцем единобожия, и не отношусь к многобожникам». То есть отвернувшись от всякой ложной религии ради религии истины, будучи привержен ей. Арабы обозначали словом «ханиф» тех, кто придерживался религии Ибрахима (мир ему). Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Поистине, моя молитва и моё жертвоприношение, моя жизнь и моя смерть посвящены Аллаху, Господу миров, у Которого нет сотоварища. Это мне было велено, и я — из мусульман». То есть моя молитва и моё поклонение и приближение — только ради Аллаха, и я никого не придаю Ему в сотоварищи. И моя жизнь и смерть посвящены Аллаху, Который сотворил и предопределил их, и никто, кроме Него, не распоряжается ими, и нет у Него сотоварищей в Его Сущности, качествах и действиях, и Господь мой повелел мне исповедовать единобожие и посвящать поклонение только Ему, и я отношусь к числу мусульман, покорных Ему, Всевышнему. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, Ты — Царь, и нет у меня божества, кроме Тебя, Ты — Господь мой, а я — раб Твой. Я был несправедлив по отношению к самому себе и признал свой грех, так прости же мне все мои грехи, ибо, поистине, никто не может простить грехи, кроме Тебя»! То есть: о Аллах, Ты — Властелин, и нет властелина, кроме Тебя, и нет истинной власти ни у кого, кроме Тебя, и лишь Тебе присуща божественность, и нет никого достойного поклонения, кроме Тебя, Ты — мой Господь, а я — Твой раб. Я притеснил самого себя, недостаточно поминая Тебя и совершая грехи. И я признаю грехи свои, так прости же мне, ибо, поистине, не прощает грехи никто, кроме Тебя, и Ты — Прощающий! Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Приведи меня к наилучшим нравственным качествам, ибо никто, кроме Тебя, не сможет привести меня к ним, и

избавь меня от скверных нравственных качеств, ибо никто, кроме Тебя, не сможет избавить меня от них!» То есть укажи мне и помоги мне и укрепи меня и приведи меня к наилучшей нравственности в поклонении Тебе и в других деяниях, дабы мне обладать прекрасными нравственными качествами, внешне и внутренне, ибо, поистине, именно Ты приводишь к ним и не приводит к ним никто, кроме Тебя, и отдали меня и убереги от скверных нравственных проявлений, ибо, поистине, не отдаляет и не уберегает от них никто, кроме Тебя. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Вот я перед Тобой, и я счастлив служить Тебе». То есть я постоянен в своей покорности Тебе, и внимать Твоему призыву — счастье для меня. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «Всё благо находится в Твоих руках», то есть в Твоём распоряжении, и Ты владеешь и распоряжаешься им как пожелаешь. «а зло от Тебя не исходит». Поистине, зло есть в сделанном Тобою и в Твоих творениях, но не в Твоих действиях, ибо зло нельзя приписывать Всевышнему Аллаху никоим образом, и его нет ни в Его Сущности, ни в Его качествах, ни в Его действиях, ни в Его именах, ибо Сущность Его характеризует абсолютное совершенство во всём, и все Его качества — качества совершенства, и Он достоин хвалы за них и прославления, и все Его действия — благо, милость, справедливость и мудрость, и в них нет никакого зла, и все Его имена благие, так как же можно относить к Нему зло? Зло есть в результатах Его действий и в Его творениях, то есть оно отделено от Него, поскольку Его действие и результат Его действий — это не одно и то же, ибо действия Его — чистое благо, тогда как сотворённое и сделанное Им может заключать в себе и благо, и зло. И если зло является чем-то сотворённым и отдельным и не присуще Всевышнему Господу, то нельзя относить зло к Нему. И в этом нет довода в пользу утверждения мутазилитов о том, что Аллах якобы не создал зло. Аллах создал и добро, и зло, ибо Он — Создатель всего сущего. «Я существую благодаря Тебе и к Тебе вернусь». То есть я прошу у Тебя защиты и уповаю на Тебя и существую благодаря Тебе, и устремляюсь к Тебе и прибегаю к Тебе и возвращаюсь к Тебе. Или же я исповедую единобожие и от Тебя зависит всё существование моё и участь моя, ибо Ты — начало и конец. Говорили также, что это означает: «Я испрашиваю у Тебя помощи и устремляюсь к Тебе». «Ты — Всеблагой и Всевышний», то есть Ты — Великий, Славный, и благо Твоё неисчислимо и обильно, и Ты превыше того, что о Тебе думают и каким Тебя представляют человеческие умы, и Ты свободен от любого недостатка и изъяна. «и я прошу Тебя о прощении и приношу Тебе покаяние». То есть прошу прощения за то, что было, и отдаляюсь от грехов в будущем, обращаясь к Тебе за помощью и поддержкой до самой моей кончины. А совершая поясной поклон, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, Тебе я поклонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Тебе покорились мой слух, моё зрение, мой мозг, мои кости и мои сухожилия». То есть этот поясной поклон я совершаю только ради Тебя, посвящая его Тебе, уверовав в Тебя, покорившись Тебе, и всё, что есть во мне — мой слух, зрение, мозг, кости и нервы — подчинено велениям Твоим. А поднимая голову после поясного поклона, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, Господь наш, хвала Тебе, и пусть эта хвала наполнит собой небеса, землю, то, что находится между ними, и всё, что ещё Тебе будет угодно». То есть я восхваляю Тебя такой хвалой, что если бы она материализовалась, то наполнила бы небеса и землю и всё, что пожелаешь, из творений Твоих после небес и земли. А совершая земной

поклон, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, пред Тобой я склонился, в Тебя уверовал и Тебе предался. Лицом своим припадаю к земле пред Тем, Кто создал его, придал ему форму и наделил его слухом и зрением. Благословен Аллах, лучший творец!» То есть мой земной поклон посвящает только Тебе и обращён исключительно к Тебе, и я уверовал в Тебя и покорился Тебе, и все члены тела моего, которыми наделил Ты меня, покорны велениям Твоим. Преблагодатен Аллах, лучший творец! А в последнюю очередь уже между ташаххудом и таслимом, Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) говорил: «О Аллах, прости мне то, что я совершил прежде, и то, чего ещё не совершил, то, что делал тайно и явно, то, в чём я преступил границы, и то, о чём Ты знаешь лучше меня! Ты — Выдвигающий вперёд, и Ты — Отодвигающий, нет божества, кроме Тебя». То есть: о Аллах, прости мне мои прошлые и будущие грехи, то есть то, что уже было, и то, что ещё будет, прости мне то, что я сделал тайно, и то, что я сделал явно, а также то, к чему побуждала меня душа моя и то, что слетело с уст моих, и то, в чём я преступил предел, совершив грех и ослушавшись Тебя, и прости мне грехи мои, которых я не знаю. Ты выдвигаешь вперёд кого пожелаешь, помогая им в покорности Тебе, и отодвигаешь от неё кого пожелаешь, в соответствии с мудростью Твоей, и Ты возвеличиваешь кого пожелаешь и унижаешь кого пожелаешь, и нет никого достойного поклонения, кроме Тебя.

http://www.sunnah.global/hadeeth/ru/show/8280